



GANT DE DEXTERITE ENDUIT PU

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

PU-COATED DEXTERITY GLOVE

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

GUANTE DE DEXTERIDAD RECUBIERTO DE PU

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions Générales

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

- 1- Ne pas utiliser ces gants pour manipuler des produits chimiques et/ou microbiologiques.
- 2- Evitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés.
- 3- Avant toute utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection.
- 4- Les gants ne doivent être utilisés pour protéger de la chaleur, du feu et/ou du froid.

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Ces gants ont été fabriqués afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels que les abrasions, coupures, déchirures et perforations.

2.2. Caractéristiques Techniques

REFERENCES	66068	66070	66072	66074
Taille	8-M	9-L	10-XL	11-XXL
Dextérité	5			
Matériaux de la paume	Polyester PU			
Matériaux manchettes	Polyester			
Matériaux de la reliure	Polyester			

Les gants sont des équipements de protection individuelle (EPI) de catégorie II conformes au règlement (UE) 2016/425. Ils respectent les exigences essentielles de santé et de sécurité définies à l'annexe II et sont en conformité avec les normes harmonisées EN ISO 21420:2020 et EN 388:2016+A1:2018.

Le certificat d'examen de type UE délivré par CTC – 4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon, France (organisme notifié NO. 0075).

Cet EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base du contrôle interne (module C).

EN 388 :

Protection offerte	Niveau de performance	En ISO 388 :2016 + A1 :2018/Type B  4131X Protection contre les risques mécaniques
Résistance à l'abrasion	4	
Résistance aux coupures de lame	1	
Résistance à la déchirure	3	
Résistance à la perforation	1	
Méthode de résistance aux coupures (EN ISO 13997)	X	
Protection contre les chocs	N/A	

« X » indique que les gants n'ont pas été soumis au test ou que la méthode de test ne semble pas adaptée à la conception ou au matériau des gants.

3. Utilisation

Ne porter que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille est gravée sur les gants.

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement car il pourrait y rester accidentellement accroché

4. Stockage

Les gants doivent être conservés dans un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.

5. Nettoyage

Il est conseillé de nettoyer le gant à l'aide de détergents compatibles aux matériaux de fabrication de l'EPI et de bannir les solvants et les moyens mécaniques qui pourraient l'endommager. Laisser sécher à l'air libre avant de les réutiliser.

6. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. General Instructions

Read all of these instructions before using this product and save this information.

- 1- Do not use these gloves to handle chemical and/or microbiological products.
- 2- Avoid wearing damaged, worn or soiled gloves.
- 3- Before use, it is recommended to inspect the gloves to ensure that they do not have any defects or imperfections.
- 4- Gloves should only be used to protect against heat, fire and/or cold.

2. Presentation

2.1. Scope of application

These gloves have been manufactured to protect the user from mechanical risks such as abrasions, cuts, tears and punctures.

2.2. Technical Characteristics

REFERENCES	66068	66070	66072	66074
Size	8-M	9-L	10-XL	11-XXL
Dexterity	5			
Palm Materials	Polyester PU			
Cuff materials	Polyester			
Binding materials	Polyester			

The gloves are Category II Personal Protective Equipment (PPE) compliant with Regulation (EU) 2016/425. They meet the essential health and safety requirements set out in Annex II and comply with the harmonized standards EN ISO 21420:2020 and EN 388:2016+A1:2018.

The EU type examination certificate issued by CTC – 4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon, France (notified body NO. 0075).

This PPE is subject to the procedure for assessing conformity to type based on internal control (module C).

EN 388:

Protection offered	Performance level	In ISO 388:2016 + A1:2018/Type B  4131X Protection against mechanical risks
Abrasion resistance	4	
Blade cut resistance	1	
Tear resistance	3	
Puncture resistance	1	
Cut resistance method (EN ISO 13997)	X	
Impact protection	N / A	

"X" indicates that the gloves were not tested or that the test method does not appear to be suitable for the glove design or material.

3. Use

Only wear products that fit properly. Products that are too loose or too tight restrict movement and do not provide the optimal level of protection. The size is engraved on the gloves.

Before use, check that the glove is in perfect condition: that is, that it does not have any cuts, holes, cracks, or other damage. If these conditions are not met, the PPE must be replaced immediately. The glove must only be used for

the risks covered by this information note. Avoid using the PPE near moving machinery as it could accidentally get caught on it.

4. Storage

Gloves should be stored in a dry, clean place, away from heat sources and direct sunlight. When stored correctly, the glove will retain its characteristics for a long time. It is the user's responsibility to visually check the glove's integrity before use. The duration of use depends on its use and the care taken by the user.

5. Cleaning

It is recommended to clean the glove using detergents compatible with the PPE-manufacturing materials and to avoid solvents and mechanical means that could damage it. Allow to air dry before reusing.

6. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones generales

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

- 1- No utilice estos guantes para manipular productos químicos y/o microbiológicos.
- 2- Evite utilizar guantes dañados, desgastados o sucios.
- 3- Antes de su uso, se recomienda inspeccionar los guantes para asegurarse de que no presenten defectos o imperfecciones.
- 4- Los guantes sólo deben utilizarse para protegerse contra el calor, el fuego y/o el frío.

2. Presentación

2.1. Ámbito de aplicación

Estos guantes han sido fabricados para proteger al usuario de riesgos mecánicos como abrasiones, cortes, desgarros y perforaciones.

2.2. Características técnicas

REFERENCIAS	66068	66070	66072	66074
Tamaño	8-M	9-L	10-XL	11-XXL
Destreza	5			
Materiales de palma	Poliéster PU			
Materiales del manguito	Poliéster			
Materiales de encuadernación	Poliéster			

Los guantes son Equipos de Protección Individual (EPI) de categoría II conformes con el Reglamento (UE) 2016/425. Cumplen los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Anexo II y son conformes con las normas armonizadas EN ISO 21420:2020 y EN 388:2016+A1:2018.

El certificado de examen de tipo UE emitido por CTC – 4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon, Francia (organismo notificado nº 0075).

Este EPP está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basado en el control interno (módulo C).

EN 388:

Protección ofrecida	Nivel de rendimiento	En ISO 388:2016 + A1:2018/Tipo B  Protección contra riesgos mecánicos
Resistencia a la abrasión	4	
Resistencia al corte de la cuchilla	1	
Resistencia al desgarrar	3	
Resistencia a la perforación	1	
Método de resistencia al corte (EN ISO 13997)	incógnita	
Protección contra impactos	N / A	

“X” indica que los guantes no fueron probados o que el método de prueba no parece ser adecuado para el diseño o el material del guante.

3. Usar

Use únicamente productos que le queden bien. Los productos demasiado holgados o demasiado ajustados restringen el movimiento y no ofrecen la protección óptima. La talla está grabada en los guantes.

Antes de usarlo, compruebe que el guante esté en perfecto estado: es decir, que no presente cortes, agujeros, grietas ni ningún otro daño. Si no se cumplen estas condiciones, el EPI debe sustituirse inmediatamente. El guante solo debe utilizarse para los riesgos contemplados en esta nota informativa. Evite usar el EPI cerca de maquinaria en movimiento, ya que podría engancharse accidentalmente.

4. Almacenamiento

Los guantes deben almacenarse en un lugar seco y limpio, alejados de fuentes de calor y de la luz solar directa. Si se almacenan correctamente, conservarán sus características durante mucho tiempo. Es responsabilidad del usuario comprobar visualmente la integridad del guante antes de usarlo. La duración del uso depende del uso y del cuidado del usuario.

5. Limpieza

Se recomienda limpiar el guante con detergentes compatibles con los materiales de fabricación del EPI y evitar disolventes y medios mecánicos que puedan dañarlo. Déjelo secar al aire antes de volver a usarlo.

6. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier acción contra el transportista dentro de los plazos y formas legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Reciclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su distribuidor.